

Condé Nast

悦游 Traveler

Sep&Oct 2023 第五期

茱蒂蒙·琼查容苏因
Chutimon



City of Romance
曼谷 | 全城浪漫



定价: 人民币 40.00元 HK\$60
总第122期 邮发代号: 2-959



Live in local

设计师的旅行

作为当今亚洲设计界的女性佼佼者，Celia Chu Design & Associates 创始人 Celia Chu (朱怡芬) 从 10 岁开始，就怀揣着成为室内设计师的梦想。她拒绝被简单的风格定义，追求独特且富有故事性的作品。你将在曼谷瑰丽酒店、大连君悦酒店、岷港凯悦酒店、福冈君悦酒店等作品中感受她细腻而富有层次的设计手法。作为设计师，Celia 希望将“人”融入设计，她认为除了展现空间之美，人们的体验和情感共鸣同样重要。

编辑 / 夏莲 撰文 / 啸西风

Q_在你的设计生涯中，最令你印象深刻的事是哪一件？

A_源自我最小的设计项目——福冈君悦酒店的白玫瑰教堂。教堂位于商场与酒店之间，周边缺乏美景，构思设计时我想到最美的景色是新人的未来，如同守护一朵玫瑰绽放。所以，教堂的入口设计仿佛花苞，每一步向前，花苞慢慢打开，直至盛开成一朵完美的白玫瑰。

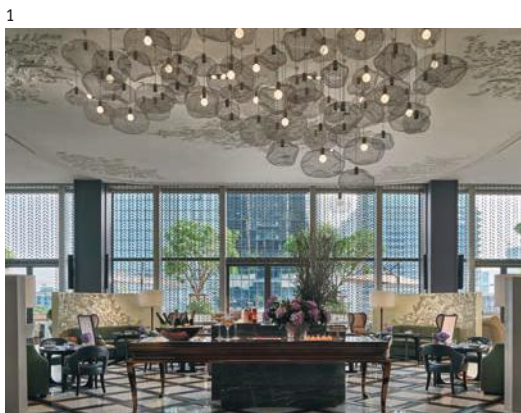
有一天，突然有一位来自九州的老先生联系我，说要表达感谢。他在 60 多岁时，在一场台风中失去了一生引以为傲的玫瑰园。就在他觉得生活失去光芒时，意外造访了白玫瑰教堂。那面白玫瑰的浮雕装饰墙让他仿佛又回到了自己的玫瑰园，那一刻给予了他重振的力量。这个故事让我明白，设计能够改变人的生活。我更坚定了要通过设计传递我的理念，让更多人在我创造的空间中感受美与力量。

Q_你最自豪的酒店设计项目是什么？

A_曼谷瑰丽酒店的创造历程耗时 6 年，为此我在 6 年里飞往曼谷 50 多次。这座酒店以泰国文化为灵感，借此展现城市的前卫创意和永恒美感。

当我深入了解泰国的多元风格时，我被当地独特的屋瓦造型深深吸引，希望将其比例和堆叠方式融入酒店的设计中，让客人感受泰式屋顶的独特美感。不过，我不希望拘泥于传统方式，于是找来英国艺术家，运用金箔勾勒出屋瓦的线条，成为大堂墙面的装饰，与展示的艺术藏品呼应。

我还发现一个现象，当地人对自己文化的看法与我们外国人的观点并不相同。设计师可以强调个人喜好，但不能忽视当地人的感受。起初，我试图用现代方式转化我理解的泰国文化，但随后我重新思考如何将泰国文化放进来，让外国人和当地人都能感受到共鸣。





3



2



4

Q_你在旅行中如何寻找灵感?

A_旅行是我的爱好,对不同文化的探索让我的设计保持新鲜感。我喜欢深入当地民宅、市集,对我来说更重要的是去“Live In(融入当地生活)”,而不是单纯从游客的角度去打卡景点。出差时我也都尽量将工作与个人旅行融合。比如,出差结束后,有机会的话我会安排与家人一起旅行。这种模式让我能以旅行者的眼光,而不仅是设计师的视角感受文化和生活。这两种角色的对话激发了我在创作时更好地平衡这些感受。

Q_有什么目的地给你留下了深刻的印象,让你想将它转化为设计元素的?

A_瑞士是最常造访的地方之一。从我在纽约工作开始,到创办自己的设计公司,我都有很多机会在瑞士停留。每次借着到瑞士出差的机会,我会前往山区和湖边,感受四季变化。在瑞士,我印象最深的不是人造建筑,而是大自然原本的张力和美感。有一个案例我印象特别深刻,我为一家瑞士酒店做设计,业主对我就像家人一样亲近。尽管预算有限,她仍希望我帮助她实现愿景。实地考察后,我发现酒店大堂背后隐藏着一个美丽的小花园,从客房可以远眺,但从大堂看去却被办公家具遮挡了。我与业主商讨后,提议打开这个被遮蔽

的花园,让大堂拥有瑞士特有的自然风光和季节更替的不同氛围。这个设计不需要大量投入,却创造一个独特而美好的空间。

Q_你梦想中的设计项目是什么?

A_作为设计师,我的使命和梦想是创造更具呼吸感的居住环境。除了选用优质建材,更希望将室内外融合,让我们仿佛身处自然中。过去几年,全球迎来了“露营热”,我想从这一角度出发,探索创造让人能够真正呼吸的空间——与自然共鸣,享受舒适简洁,吸纳大自然的氛围、能量和空间感,而非过度追求奢华。

Q_你最爱的旅行目的地是哪里?

A_纽约。我喜欢纽约,并不是因为大众所熟知的都市魅力或者繁华美景,而是这里的人。在纽约我有很多志趣相投的好朋友,能给我“第二个家”的归属感。走遍这个城市的每一个角落,这些人和熟悉感让我在异乡收获了一份家的温暖。

Q_除了生活必需品之外,你的旅行箱中会有哪件必备物品?

A_素描本!在我的旅行途中,无论是震撼美景、和当地人的交流,还是市集的特色手信等,都能激发我的设计灵感,此时我都会拿出素描本,通过绘画速记下来。这也成为我日常设计灵感元素的参考。

- 1.曼谷瑰丽酒店Lakorn欧式餐厅。
- 2.福冈君悦酒店白玫瑰教堂。
- 3.曼谷瑰丽酒店入口。
- 4.曼谷瑰丽酒店客房。